



**April 16, 1952**

**Ciphered Telegram No. 501587, Babkin to  
Shtemenko, transmitting letter of Kim Il Sung to  
Comrade I.V. Stalin**

**Citation:**

"Ciphered Telegram No. 501587, Babkin to Shtemenko, transmitting letter of Kim Il Sung to Comrade I.V. Stalin", April 16, 1952, Wilson Center Digital Archive, APRF, f. 45, op. 1, d. 348, ll. 60-61, and RGASPI, f. 558, op. 11, d. 348, ll. 0060-0061.  
<https://digitalarchive.umd.edu/document/113025>

**Summary:**

Telegram from Kim Il Sung to Stalin confirming that he would accept Stalin's offer to send 50,000 tons of bread.

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

**СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО**

Снятие копий воспрещается

Экз. № 2

**ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ ЧЕРЕЗ 6 СУТОК**

в 8-е Управление Генерального Штаба СА

**РАСШИФРОВАННАЯ ТЕЛЕГРАММА ВХ. № 501537/Ш**

Из Корреспондента 20 Подана 16.4.52 г. 13.00 Принята 16.4 14.44

Поступила в 8-е Управление Генерального Штаба Советской Армии 16.4 14.50

Для пометок

204

ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ  
в IV часть ОС ЦК ВКП(б)  
Ис. № 1404 от 16/IV 1952 г.

По проводу  
весьма срочная.

Товарищу ШТЕМЕНКО С.М.

Передаю ответное письмо КИМ ИР СЕНА тов.И.В.СТАЛИНУ.

№ 1448

БАБКИН

16.4.52 г.

Приложение: письмо на 1 листе.

Расшифровал Михайленко 16.4.52 15.10

Отпечатано в 5 экз.

- Экз. № 1 тов.Сталину
- Экз. № 2 тов.Сталину
- Экз. № 3 тов.Маленкову
- Экз. № 4 В дело 8 Упр
- Экз. № 5 В дело 8 Упр
- Экз. № 6
- Экз. № 7
- Экз. № 8
- Экз. № 9
- Экз. № 10
- Экз. № 11
- Экз. № 12

Зам. Начальника 4 Отдела 8 Управления  
Генштаба Советской Армии

Лист № 2

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Продолжение ШИФРТЕЛЕГРАММЫ № 501537/ш

"Дорогой Иосиф Виссарионович.

Правительство Корейской Народно-Демократической республики глубоко тронута Вашей отеческой заботой о насущных нуждах корейского народа.

Ваше предложение направить нам 50 тысяч тонн хлеба, которое мы принимаем с бесконечной признательностью, является еще одним выражением бескорыстной братской помощи великого советского народа Корею, пострадавшей от американской агрессии, но готовой до конца отстаивать свою свободу и независимость.

Благодарный корейский народ желает Вам, дорогой вождь и учитель, многих лет жизни и здоровья на счастье человечества.

К И М И Р С Е Н

16.4.52 г."

отп.Реброва 16.4.52 15.20 /4/

[...]

CIPHERED TELEGRAM No. 501587

From CORRESPONDENT 20 Sent 16.4.52 13:00 Received 16.4. 14:44

Dispatched to the 8th Administration of the General Staff of the Soviet Army 16.4  
14:50

Extremely urgent.

To Comrade SHTEMENKO S.M.

I transmit the reply letter of KIM IL SUNG to Comrade I.V. STALIN.

No. 1448

BABKIN

16.4.52

Copies: Stalin (2), Malenkov, File of 8th Administration (2)

Dear Joseph Vissarionovich!

The government of the DPRK is moved by your fatherly concern about the urgent needs of the Korean people.

Your proposal to send us 50,000 tons of bread, which we accept with endless gratitude, is one more expression of the selfless fraternal assistance of the great Soviet people to Korea, which has suffered from American aggression but is prepared to defend to the end its freedom and independence.

A grateful Korean people wishes you, dear leader and teacher, many years of life and health for the happiness of mankind.

KIM IL SUNG

16 April 1952